



INafe012_PT

C00-032V90

REFRIGERADOR E AQUECEDOR TERMOELÉTRICO



- Obrigado por adquirir nosso produto.
- Leia todo o manual antes da utilização.
- Guarde o manual em um lugar seguro para futuras referências.



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

UESR'S MANUAL

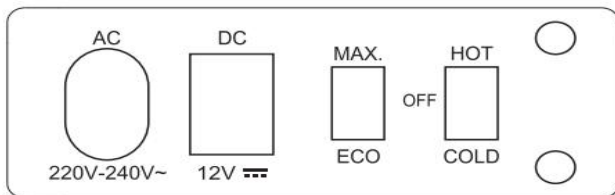
REFRIGERADOR E AQUECEDOR PORTÁTIL 12V / 220V

Leia todo o manual com atenção antes de usar o resfriador / aquecedor termoelétrico, pois ele contém informações muito importantes sobre como usá-lo com segurança.

Este mini resfriador / aquecedor termoelétrico é a escolha ideal para motoristas e pessoas que trabalham no campo. As funções de resfriamento e aquecimento são realizadas por semicondutores que não contêm refrigerante. A tampa removível permite limpar completamente o interior do resfriador / aquecedor.

Este resfriador / aquecedor termoelétrico é isolante, o que certifica que seus alimentos e bebidas fiquem quentes ou frios, perfeito para carros, barcos, trailers ou qualquer outro meio de transporte.

O resfriador / aquecedor termoelétrico adota um desenho confortável e leve, está equipado com uma alça ergonômica, na qual é fácil de transportar.



FUNÇÃO DE REFRIGERAÇÃO

Modo "Máximo": A função refrigerador mantém os alimentos e bebidas frescos e frios. Para obter melhores resultados, é melhor colocar alimentos e bebidas refrigerados com antecedência; isso ajudará a atingir a temperatura mais baixa mais rapidamente. A função refrigerador é ideal para ligar o resfriador / aquecedor termoelétrico e quando a temperatura externa é for alta.

Modo "Eco": O refrigerador ajustará automaticamente a temperatura para consumir a menor quantidade de energia possível. Esta função é ideal para quando o interior do resfriador / aquecedor termoelétrico está frio ou a temperatura externa é baixa. O resfriador continuará a funcionar se houver energia. Depois que o resfriador / aquecedor termoelétrico for desligado, os alimentos e bebidas permanecerão frios durante algum tempo. No entanto, a temperatura eventualmente aumentará para a temperatura ambiente. NÃO coloque gelo no refrigerador. Necessita cerca de 30 minutos para atingir a temperatura máxima de resfriamento (aproximadamente 15°C abaixo da temperatura ambiente; a temperatura mínima é de 10°C).



FUNÇÃO AQUECEDOR

Modo "Máximo": A função aquecedor permite aquecer alimentos e bebidas, ideal para quando a temperatura ambiente for baixa.

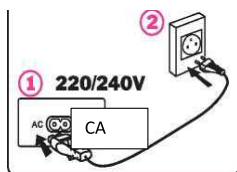
Modo "Eco": O resfriador / aquecedor termoelétrico ajustará automaticamente a temperatura para consumir o mínimo de energia possível. A função é ideal para quando a temperatura ambiente for baixa.

Recomenda-se colocar alimentos e bebidas no resfriador/aquecedor termoelétrico para ajudar a atingir a temperatura mais alta mais rapidamente. O aquecedor continuará a funcionar se houver energia. Demora cerca de 30 minutos para atingir a temperatura máxima de aquecimento (60°C).

AVISO: O resfriador / aquecedor termoelétrico é usado apenas para manter a temperatura de alimentos e bebidas pré-aquecidos. Não foi projetado para aquecer alimentos e bebidas frias, nem para armazenar recipientes e líquidos. **NÃO** coma nem beba coisas que possam estragar devido à temperatura. Desligue o resfriador / aquecedor termoelétrico e desconecte-o após o uso. Esvazie, limpe e guarde em local fresco e seco. Ao alternar entre as funções do resfriador e do aquecedor, é necessário desligá-lo primeiro, esperar 30 minutos e, em seguida, selecionar a função desejada.

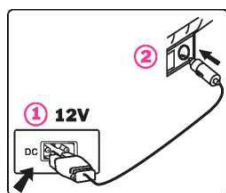
USO

ADVERTÊNCIA: Certifique-se que o resfriador / aquecedor termoelétrico esteja desligado. 220V (CA) CABO DE ALIMENTAÇÃO um 10°C).



1. Conecte o cabo CA à tomada CA localizada na parte traseira da unidade termoelétrica do resfriador / aquecedor.
2. Conecte o plugue CA à tomada CA.
3. Selecione a função desejada e escolha o modo entre "Eco" e "Máximo".
4. Se o LED acender em verde, significa que funciona como um resfriador, e se acender em vermelho, significa que funciona como um aquecedor.
5. Coloque alimentos e bebidas no compartimento de armazenamento e feche a tampa.

12 V (CC) FONTE DE ALIMENTAÇÃO



1. Conecte o cabo DC ao soquete DC localizado na parte traseira da unidade termoelétrica do resfriador / aquecedor.
2. Conecte o plugue do acendedor de cigarros DC à tomada de acendedor de cigarros de 12 V do carro.
3. Selecione a função desejada e escolha o modo entre "Eco" e "Máximo".
4. Se a luz do LED acender em verde, o que significa que funciona como um refrigerador, e se acender em vermelho, significa que funciona como um aquecedor.
5. Coloque alimentos e bebidas no compartimento de armazenamento e

PRECAUÇÃO:



Warning



- Nunca coloque aparelhos elétricos na unidade termoelétrica de resfriador / aquecedor.
- Para evitar riscos elétricos, não derrame líquidos no resfriador / aquecedor termoelétrico nem use-o com as mãos molhadas.
- Pessoas não qualificadas não devem modificar, desmontar ou consertar o resfriador / aquecedor termoelétrico.
- Não puxe o cabo de alimentação diretamente para desconectá-lo, pois há perigo de choque elétrico. Em vez disso, segure o plugue e puxe-o para fora.
- Não desconecte o resfriador / aquecedor termoelétrico quando estiver em funcionamento. A conexão permanente a uma fonte de alimentação pode envelhecer o isolamento e causar risco de eletrocussão e até mesmo incêndio.

- Se o motor do carro estiver desligado, não conecte a unidade termoelétrica do resfriador / aquecedor no acendedor de cigarros. Recomenda-se manter o carro funcionando enquanto o resfriador / aquecedor termoelétrico estiver em uso para evitar o esgotamento da bateria.

- Não dê partida no carro enquanto o resfriador / aquecedor termoelétrico estiver conectado.

A sobretensão resultante pode causar danos. Desconecte o resfriador / aquecedor termoeletrico antes de ligar o carro e conecte-o novamente depois que o carro estiver funcionando.

- Se o resfriador / aquecedor termoeletrico não puder ser ligado, certifique-se de que a tomada esteja ligada e o plugue esteja inserido corretamente. Se ainda não conseguir ligar, desconecte-o e verifique se a tomada está limpa. Desaparafuse a ponta para verificar se o fusível do plugue está intacto e substitua se necessário.

-Por favor, não coloque muita coisa no resfriador / aquecedor termoeletrico para evitar que a tampa não possa ser fechada hermeticamente. Mantenha a tampa fechada durante o funcionamento e feche-a rapidamente ao colocar ou retirar objetos.

- Não use o resfriador / aquecedor termoeletrico se o sistema elétrico do seu carro estiver fraco ou danificado de alguma forma.

- NUNCA use o resfriador / aquecedor termoeletrico em um espaço fechado ou mal ventilado.

1. Não exponha o resfriador / aquecedor termoeletrico à chuva.

2. Mantenha-o longe da luz solar direta.

3. Não enxágue diretamente com água.

4. Este resfriador / aquecedor termoeletrico não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso adequado por uma pessoa responsável. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o resfriador / aquecedor termoeletrico.

5. Não limpe o resfriador / aquecedor termoeletrico com álcool ou detergentes abrasivos que podem resultar em descoloração.

6. Para garantir ventilação adequada ao redor do resfriador / aquecedor termoeletrico, as partes frontal e traseira do aquecedor devem estar completamente desobstruídas.

7. Se a temperatura ambiente ou a umidade forem altas, gotas de água podem se formar dentro do resfriador / aquecedor termoeletrico. Isso é normal, basta limpar as gotas de água com um pano seco.

8. Se desejar limpar a sujeira, use um pano umedecido em água e detergente natural.

9. Mantenha o resfriador / aquecedor termoeletrico em um local bem ventilado para melhor desempenho.

- Ao utilizar o resfriador / aquecedor termoeletrico no compartimento ou cabine do carro, deve haver ventilação adequada através do sistema de ar condicionado ou vidros abertos.

- NÃO deixe o resfriador / aquecedor termoeletrico ligado dentro do carro; a temperatura dentro do carro pode ser muito alta, o que pode causar danos ao resfriador / aquecedor termoeletrico. O resfriador / aquecedor termoeletrico possui um ventilador embutido, certifique-se de que o ventilador não esteja obstruído.

ACESSÓRIOS

Cabo de alimentação AC (versão AC / DC: 220V-240V)

Conecte o cabo CA à tomada CA localizada na lateral da tampa.



Conecte a tomada de CA a tomada de CA.

Cabo de alimentação DC (12V)

Conecte o cabo DC à tomada AC localizada na lateral da tampa.



Conecte o plugue do acendedor de cigarros DC à tomada de acendedor de cigarros de 12 V do carro.

LIMPIEZA

Antes de limpar o resfriador / aquecedor termoelétrico, desligue-o, desconecte-o da tomada e deixe-o esfriar. Limpe o interior com um pano limpo e úmido. Você pode usar água com sabão neutro para limpá-lo, se necessário. Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou esfregões, caso contrário, podem causar danos à superfície. NÃO o mergulhe na água.

AVISO

- NÃO o exponha à chuva e manuseie-o com muito cuidado.
- Desconecte quando não estiver em uso e antes de limpar.
- Deixe o resfriador / aquecedor termoelétrico esfriar antes de limpar e armazenar.
- Limpe o resfriador / aquecedor termoelétrico após o uso e antes de armazenar. Não o limpe com esfregões de metal.
- Use apenas o cabo fornecido para conectar o resfriador / aquecedor termoelétrico.
- NÃO conecte a qualquer outra fonte de alimentação que não seja para o uso pretendido e projetado.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Limpe a poeira acumulada na tomada com regularidade. A poeira acumulada pode causar incêndio.

Problema	Causa possível	Solução
A função do refrigerador não funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Não está conectado.• O ventilador ou as lâminas estão bloqueados.• O ventilador está muito perto de uma parede ou de outros objetos.• Uma grande quantidade de comida e bebida foi colocada no resfriador / aquecedor termoelétrico.	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que o resfriador / aquecedor termoelétrico esteja conectado corretamente.• Limpe o ventilador e as pás.• Certifique-se de que haja espaço suficiente entre a parede e o resfriador / aquecedor termoelétrico.• Retire algumas coisas
O resfriador / aquecedor termoelétrico emite ruídos e vibrações.	<ul style="list-style-type: none">• Há um mau funcionamento	<ul style="list-style-type: none">• Para evitar maiores danos, desligue-o e desconecte-o da fonte de alimentação. Entre em contato com o centro de atendimento ao cliente.
Há um cheiro de queimado ou a caixa está danificada.	<ul style="list-style-type: none">• O resfriador / aquecedor termoelétrico está superaquecendo.	<ul style="list-style-type: none">• Para evitar maiores danos, desligue-o e desconecte-o da fonte de alimentação. Entre em contato com o centro de atendimento ao cliente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Artículo No.		C00-032V90	
Capacidade		24L	
Voltagem		12V CC/220-240V CA 50/60HZ	
Consumo	12V	Modo de resfriar	50W
		Modo de aquecer	41W
	220-240V-	Modo de resfriar	60W
		Modo de aquecer	56W
Capacidade de resfriamento	12V		15+/-3°C por baixo da temperatura ambiente
			<p>1. No modo de "Máximo", 15 +/- 3 ° C por baixo da temperatura ambiente, se pode obter a função de resfriamento máximo.</p> <p>2. No modo de "Eco", o resfriador ajustará automaticamente a temperatura para minimizar o consumo de energia possível.</p>
Capacidade de aquecimento	12V		Se aquece a 55+/-10°C por termostato de ponto de ajuste
	220-240V-		Se aquece a 55+/-10°C por termostato de ponto de ajuste, pode obter a função de aquecimento máximo.
Cabo de alimentação de CC	2,0M		
Cabo de alimentação de CA	1,8M		
Classe climática	N,SN		
Classe energética		F	

THERMOELECTRIC COOLER&WARMER



- Thank you for purchasing our product.
- Please read the entire manual before use.
- Keep this manual safe for future reference.

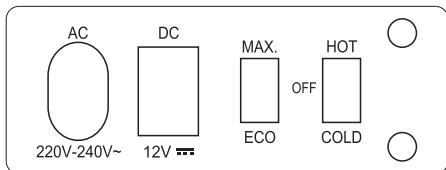
PORTABLE COOLER WARMER 12V/220V

Please read this manual thoroughly before operating this product – it contains important information on how to safely use this appliance.

This mini thermoelectric cooler/warmer is ideal for drivers and field operators. The cooling and heating functions are operated by the semiconductors that are refrigerant free. Its removable lid allows you to fully clean the inside of the appliance.

This appliance is insulated, ensuring your food and beverages stay cold or warm – perfect for cars, boats, RVs or any other modes of transport.

The product features a convenient lightweight design and ergonomic carry handle for easy portability.



CHILLER FUNCTION ❄️

Maximum mode: The chiller function keeps your food and drink at a cool temperature. For the best results, it is best to place items that are pre-chilled – this will help reach the lowest temperature quicker. This function is ideal when switching on the appliance and when the outside temperature is warm.

Eco mode: The cooler will automatically regulate the temperature – consuming as little electricity as possible. This function is ideal when the inside of the appliance is cold or the temperature outside is cool.

The cooler will continue to operate if power is supplied. Items will stay cool for some time after the unit is turned off. However, the temperature will eventually rise to the ambient temperature. Do NOT put ice into the cooler. It will take about 30 minutes to reach the maximum cooling temperature (approximately 15 °C below the ambient temperature – minimum 10°C).

HEATER FUNCTION 🔥

Maximum mode: The heater function lets you heat food and drinks – ideal for when the ambient temperature is cold.

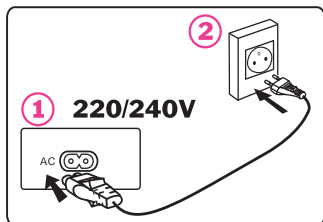
Eco mode: The appliance will automatically regulate the temperature – consuming as little electricity as possible. The function is ideal when the ambient temperature is cold.

It is recommended to place pre-heated items into the appliance – this will help reach the warmest temperature quicker. The warmer will continue to operate if power is supplied. It will take about 30 minutes to reach the maximum warming temperature (60°C).

WARNING: The appliance is to maintain the temperature of pre-heated food and beverages only. It is not designed to heat up cold items or for storing containers and liquids. DO NOT eat or drink items that may become spoiled due to the temperature. Switch the appliance off and unplug after use. Empty the appliance, clean and store in a cool, dry place. When alternating between heater and cooler functions, turn off the appliance first. After 30 minutes, select your desired function.

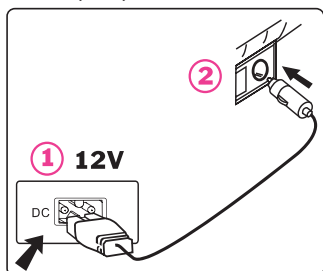
USE

WARNING: Ensure the appliance is in the off position.
220V (AC) POWER CORDum 10°C).



1. Connect the AC cord to the AC socket located on the rear of the unit.
2. Connect the AC plug to the AC outlet.
3. Switch the unit to the desired function and choose eco or max mode.
4. The LED will indicate green for the cooler and red for warmer.
5. Place items in the storage compartment and close the lid.

12 V (DC) POWER SUPPLY



1. Connect the DC cord to the DC socket located on the rear of the unit.
2. Connect the DC cigarette lighter plug to the vehicle's 12V cigarette lighter socket.
3. Switch the unit to the desired function and choose eco or max mode.
4. The LED will indicate green for the cooler and red for warmer.
5. Place items in the storage compartment and close the lid.

CAUTION :



- Do not place electrical appliances inside the unit.



- To avoid electrical hazards, do not pour liquids onto the appliance and do not use with wet hands.



- Non-qualified persons should not modify, disassemble or repair the appliance.



Warning

- Do not yank the power cord when unplugging – this is an electrocution hazard. Instead, grasp the plug and pull.



- Do not unplug the appliance whilst it is running. A permanent connection to a power source could age the insulation, causing a risk of electrocution or fire.

- Do not leave this unit plugged into the lighter if the vehicle engine is off. It is recommended to keep the vehicle running whilst in use to avoid draining the battery.

- Do not start the vehicle whilst the appliance is plugged into the socket. The resulting voltage surge could cause damage. Unplug the unit before starting the vehicle, then plug it back in after the vehicle is running.

- If the appliance does not turn on, ensure the outlet is powered and the plug is in the socket. If it still does not turn on, unplug the unit and check the outlet socket is clean. Check the fuse of the plug by unscrewing the tip and replace if necessary.

- Do not overfill the unit to the point the lid cannot firmly close. Keep the lid closed during use and close quickly when placing or removing items.
- Do not use this unit if your vehicle's electrical system is weak or damaged.
- NEVER use the unit in an enclosed or poorly ventilated space.

1. Do not expose to rain.
2. Keep out of direct sunlight,
3. Do not wash the appliance directly under water.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
5. Do not clean with alcohol or abrasive detergents that could cause discoloration,
6. To ensure proper ventilation of the unit, the front and back must be completely unobstructed.
7. If the ambient temperature or humidity is high, droplets could form inside the appliance. This is normal – just wipe the droplets with a dry cloth.
8. To clean dirt, use a damp cloth soaked with natural detergent.
9. Keep the appliance in a well-ventilated area for better performance.

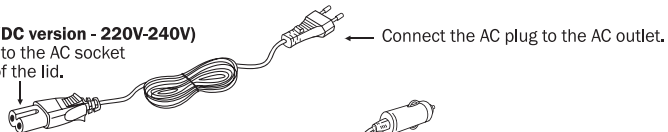
- When using the unit on a vehicle compartment or cabin, adequate ventilation must be provided by either an air conditioning system or an open window.

- DO NOT leave this unit running in a closed car – temperature inside vehicles can be high, which can damage the unit. The appliance has a built-in fan – do not obstruct.

ACCESSORIES

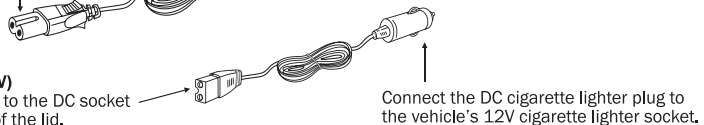
AC Power Cord (AC/DC version - 220V-240V)

Connect the AC cord to the AC socket located on the side of the lid.



DC Power Cord (12V)

Connect the DC cord to the DC socket located on the side of the lid.



CLEANING:

Before cleaning, switch off, unplug and allow the unit to cool down. Wipe the inside with a clean, damp cloth. Use mild soap with water if necessary. Do not use abrasive cleaners or scrubbers – this could damage the surface. Do NOT immerse the unit in water.

WARNING

- Do NOT leave out in rain and handle with care.
- Unplug the unit when not in use and before cleaning.
- Let the unit to cool down before cleaning and storing.
- Clean after use and before storing. Do not clean with metal scouring pads.
- Only use the provided cord when using this unit.
- Do NOT operate from any other power source other than that for which it was designed.

PROBLEMS & SOLUTIONS

Periodically remove dust build-up on the power plug. Accumulated dust can cause a fire.

Problem	Possible cause	Solution
The cold function does not work	<ul style="list-style-type: none"> ● Not plugged in ● The fan or blade is blocked ● The fan is too close to a wall or other objects ● A large amount of food has been stored in the unit 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ensure the unit is properly plugged in. ● Clean the fan and blades ● Ensure there is enough distance between the wall and unit. ● Take out some items from the unit.
The unit makes noises and vibrations	<ul style="list-style-type: none"> ● There is a malfunction with the appliance 	<ul style="list-style-type: none"> ● To prevent further damage, turn the appliance off and disconnect from the power. Contact the customer service centre.
There is a burning smell or the case is damaged	<ul style="list-style-type: none"> ● The appliance is overheating. 	<ul style="list-style-type: none"> ● To prevent further damage, turn the appliance off and disconnect from the power. Contact the customer service centre.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Item No.	C00-032V90		
Capacity	24L		
Voltage	12V DC/220-240V AC 50/60Hz		
Consumption	12V	Cold mode	50W
		Hot mode	41W
	220-240V~	Cold mode	60W
		Hot mode	56W
Cooling capacity	12V	15+/-3°C below ambient temperature	
	220-240V~	1. Under MAX mode, 15+/-3°C below ambient temperature, it can get MAX cooling function. 2. Under ECO mode, the cooler will automatically regulate the temperature, so as to consume as little electricity as possible.	
Warming capacity	12V	It warms to 55+/-10°C by set point thermostat	
	220-240V~	It warms to 55+/-10°C by set point thermostat, it can get MAX warming function.	
DC power cord	2.0M		
AC power cord	1.8M		
Climate Class	N,SN		
Energy Class	F		